



# भारत का राजपत्र

## The Gazette of India

असाधारण  
EXTRAORDINARY

भाग I—खण्ड 1  
PART I—Section 1

प्राधिकार से प्रकाशित  
PUBLISHED BY AUTHORITY

ल० 219]  
No. 219]

नई दिल्ली, बृहस्पतिवार, नवम्बर 20, 1980/कार्तिक 29, 1902  
NEW DELHI, THURSDAY, NOVEMBER 20, 1980/KARTIKA 29, 1902

इस भाग में विभिन्न पृष्ठ संख्या वाली है जिससे कि पृष्ठ अलग संकलन के रूप में रखा जा सके।  
Separate paging is given to this Part in order that it may be filed as a separate compilation

### वाणिज्य मंत्रालय

सर्वज्ञता सूचना सं० 78-ईटीसी(पी एन)/80

नई दिल्ली, 20 नवम्बर, 1980

### नियंत्रित व्यापार नियंत्रण

विषय: भूतकालीन निष्पादन योजना के प्रत्यारोपण 1-1-81 से 31-12-81 तक स्वीकृत को सूत, ऊन और मानव नियमित रेणों से तैयार किए गए कपड़ों और/या तैयार मदों के लिए कोटे का नियंत्रण।

[विसिल सं० 2/71/80-ई 1].—वाणिज्य मंत्रालय नियंत्रित व्यापार नियंत्रण सार्वजनिक सूचना सं० 47-ईटीसी(पी एन)/80, दिनांक 28 जुलाई, 1980 की ओर व्यापार दिलाया जाता है जिसमें 1-1-1981 से 31-12-1981 तक की अवधि के लिए (1) संयुक्त राज्य अमरीका, पूरोंपीय भार्यिक समुद्राय के सदृश देशों का सूत, ऊन और मानव नियमित रेणों, (2) फिनलैंड को सूत और मानव नियमित रेणों और (3) ग्रास्ट्रिया को सूत के कुछ कपड़ों और/या तैयार मदों का नियंत्रित करने से संबद्ध योजना घोषित की गई थी। इस सार्वजनिक सूचना के बावजूद सार्वजनिक सूचना सं० 66-ईटीसी(पी एन)/80, दिनांक 23 सितम्बर, 1980 जारी की गयी थी और भूतकालीन निष्पादन के भावार पर कोटे के आवंटन के लिए कपड़ों और तैयार मदों के नियंत्रितकों से आवेदनपत्र प्राप्तित किए गए थे।

2. स्वीकृत के साथ वर्तमान समझौता 31-12-80 को समाप्त हो जाएगा। इस समझौते के अन्तिम निर्णय होते तक यह नियंत्रण किया जाया गया

है कि वर्ष 1981 के लिए कोटे के आवंटन के लिए कर्मचारी और तैयार मदों के इच्छुक नियंत्रितकों से भूतकालीन भावार पर कोटे को हत भर्तों के नियंत्रित के लिए उसी भावार पर आवेदनपत्र आमंत्रित किए जाएं जैसा कि उपर्युक्त सार्वजनिक सूचनाओं में बताया गया है। पीशाकों के इच्छुक वे नियंत्रित जो भूतकालीन भावार पर कोटे के आवंटन के लिए आवेदन करना चाहते हैं उन्हें चाहिए कि वे प्रत्येक आवेदनपत्र उपर्युक्त सार्वजनिक सूचना सं० 66-ईटीसी(पी एन)/80, दिनांक 23 सितम्बर, 1980 में नियंत्रित प्रयत्न में इस तहत भेजें ताकि वे मुख्य नियंत्रक, आयात-नियंत्रित उचित भवन, नई दिल्ली के पास अधिक से अधिक 15 दिसम्बर, 1980 तक पहुंच जाएं। मुख्य नियंत्रक, आयात-नियंत्रित के कार्यालय में नियंत्रित तिथि के बाद प्राप्त हुए आवेदनपत्रों को एकदम प्रस्तुतीकार कर दिया जाएगा। और इस मामले में किसी भी प्रत्यावार पर विचार नहीं किया जाएगा।

3. “भूतकालीन निष्पादन योजना” के अन्तर्गत 1981 वर्ष के लिए पीशाकों के नियंत्रित के कोटे के लिए मुख्य नियंत्रक, आयात-नियंत्रित के कार्यालय द्वारा सूती वस्त्र नियंत्रित संवर्धन परिषद, बंगाल को कोटा प्रभाग जारी करने के लिए उचित समय के प्रद्वन्द्व बाता दिया जाएगा। इस संवर्धन में भी मुख्य नियंत्रक, आयात-नियंत्रित द्वारा किसी प्रत्यावार पर विचार नहीं किया जाएगा।

4. नियंत्रितकों कों सरकार द्वारा अनोखीत किसी भी सूचना या दस्तावेज प्रस्तुत करने के लिए वार्षिक कोटे के आवंटन के पहले या बाद में किसी भी समय कुनाया जा सकता है और यदि अनोखीत सूचना/दस्तावेज नक्त; न नियंत्रितकों द्वारा प्रस्तुत नहीं की गई तो उनके आवेदनपत्र अद्वीकार कर दिए जाएंगे।

5. नियंत्रितकों का इयान नियंत्रित विवरण [सार्वजनिक सूचना सं० 48-ईटीसी(पी एन)/80, दिनांक 31-7-80 के लिए प्रतुदश-II] में

निहित चोषणा की स्तर विशेष रूप से दिलाया जाता है, जिनके अनुमार विवरण में वी जाने वाली सूचना सत्य और सही होनी चाहिए। यह भवी-भावि समझ लेना आवश्यक कि मेजी गयी सूचना और समर्थित वस्तुवेज यदि गलत, झूटे, जाली या भ्रामक पाएँ जाते हैं तो इन तबाद में को जाने वाली धन्य कार्यालय के प्रतिरक्ति प्रदाता किया गया काटा रद्द कर दिया जाएगा।

6. लेकिन, इन सार्वजनिक सूचना के प्रत्यंत व्याविदनश्व आमतित करने का सरकार का वर्ष 1981 के लिए कोटे के प्रावितन के लिए तिर्यक किसी वस्तुवेजता के सत्य नहीं है और इस सार्वजनिक सूचना के प्रावधान वो वेणों के बीच भ्रान्ति समझाता होते के बाद ही प्रभावो होंगे और ये भ्रान्ति निर्णीत प्रावधानों के अधीन होंगे।

मणि नारायणस्वामी, मुख्य नियन्त्रक, प्रायान्त-नियंत्रित

### MINISTRY OF COMMERCE

#### PUBLIC NOTICE NO. 78-ETC(PN)/80

New Delhi, the 20th November, 1980

#### EXPORT TRADE CONTROL

Sub :—Determination of quotas for export of certain fabrics and/or made-up items made from cotton wool and man-made fibres to Sweden from 1-1-1981 to 31-12-1981 under the 'Past Performance Scheme'.

[F. No. 2/71/80-EI].—Attention is invited to the Ministry of Commerce Export Trade Control Public Notice No. 47-ETC(PN)/80 dated the 28th July, 1980, wherein the scheme relating to the export of certain fabrics and/or made-up items of (i) Cotton, wool and man-made fibres to USA, EEC member states, Canada and Norway (ii) Cotton and man-made fibres to Finland and (iii) Cotton to Austria for the period 1-1-81 to 31-12-81 had been announced. Consequent upon this, Public Notice No. 66-ETC(PN)/80 dated the 23rd September, 1980 were issued and applications were invited from exporters of fabrics and made-up items for allotment of quota on the basis of past performance.

2. The present agreement with Sweden expires on 31-12-80. Pending finalisation of a new agreement, it has been decided to invite applications from intending exporters for fabrics and

made-up items for allotment of quota for the year 1981 on the basis of past performance for export of these items to Sweden on the same basis as contained in the Public Notices referred to above. The intending exporters of fabrics and made-up items who desire to apply for allotment of quota on the basis of past performance, may therefore, submit their applications in the prescribed proforma as given in Public Notice No. 66-ETC(PN)/80 dated the 23rd September, 1980, referred to above so as to reach the office of the Chief Controller of Imports and Exports, Udyog Bhawan, New Delhi, by the 15th December 1980 at the latest. The applications received in the office of the Chief Controller of Imports and Exports, Udyog Bhawan, New Delhi after the prescribed last date will be summarily rejected and no correspondence in this regard will be entertained.

3. The quotas for the export of garments for the years 1981 under "Past Performance Scheme" will be intimated by the office of the Chief Controller of Imports and Exports to the Cotton Textile Export Promotion Council, Bombay, for issue of quota certificates, in due course. No correspondence in this regard will be entertained by the Chief Controller of Imports and Exports.

4. The exporters can be called upon at any time before or after the allocation of the annual quota to furnish any other information or documents required by Government, and if the required information/documents are not furnished immediately by such exporters, their application will be liable for rejection.

5. Attention of the exporters is specifically invited to the declaration incorporated in the Statement of Exports (Annexure-II to Public Notice No. 48-ETC(PN)/80 dated the 31st July, 1980), according to which the information to be given in the statement should be true and correct. It is to be clearly understood that any quota granted on the basis of the information and the supporting documents, will be liable for cancellation, in addition to any other penal action that may be taken in this behalf, if it is found that any part of the information furnished is incorrect, false or misleading.

6. The decision of the Government to invite applications under this Public Notice is, however, without any commitment for the allotment of quotas for the year 1981. The allotment of quotas will be made against such applications as per provision of this Public Notice only on the finalisation of the agreement between the two countries and subject to the provisions ultimately decided upon.

MANI NARAYANSWAMI, Chief Controller of Imports & Exports.